Tema: Raza e identidad

Título: El Caribe y su diáspora: la identidad caribeña.

Autor: MSc. Paulina Marlen Casañas Oliva

Procedencia: Universidad Hermanos Saiz

Resumen:

La definición del espacio Caribe es sumamente controvertida desde cualquier ángulo en que se aborde. Puede ser definido desde el punto de vista geográfico, etno-histórico, geopolítico, tercermundista, etc. En el Caribe se unen, se entrelazan y se yuxtaponen las más complejas influencias culturales latinas, africanas, anglosajonas y asiáticas en un espacio geográfico marcado por choques, encuentros y mutuas transculturaciones que dieron origen a un nuevo elemento identitario para toda la región y donde las diferencias existentes, como la barrera lingüística, no han sido impedimento para que la diversidad de culturas que forman nuestro universo cultural, conformen al mismo tiempo nuestra identidad. Todos estos grupos étnicos o religiosos que fueron desplazados de su lugar de origen, conocido como diáspora conforman el ajiaco, a decir de Fernando Ortiz, de la identidad cultural caribeña. La identidad cultural no puede reducirse al de la identidad nacional, ya que cultura no es subconjunto de nación. Por el contrario, cultura puede ser una categoría de mayor alcance que nación. La identidad cultural es un resultante histórico logrado por la evolución común de complejos socioeconómicos también comunes según expresa Moreno Fraginals. La identidad caribeña es resultante de la simbiosis de tres razas en el espacio Caribe y que va más allá de la identidad nacional de los países que lo conforman.

Palabras claves: espacio Caribe, diáspora, raza, identidad cultural

Abstract

The definition of the Caribbean Space is a very controversial topic from any perspective. It could be defined from a geographical, ethno-historical, geopolitical and third world point of view. In the Caribbean the most diverse, complex Latin, African, Anglo-Saxon and Asian cultural influences join together, interweave in a space marked by meetings and transculturations that brought about a new identitarian element to the whole region. All those ethnic and religious groups that were thrown out of their home place and established in another one, which is known as Diaspora, make the broth (el ajiaco) according to Fernando Ortiz word, of the Caribbean culture identity. Cultural identity cannot be reduced to national identity, since culture cannot be seen as a subgroup of nation; it is just the other way around, culture could be a category of a wider range than nation. Cultural identity is a historical result of a common evolution of common socioeconomic sets, according to Moreno Fraginals. Caribbean identity is the result of a symbiosis of three races in the Caribbean space and that goes beyond national identity of the countries involved.

Key words: Caribbean space, Diaspora, race, cultural identity

**Consideraciones con relación al espacio Caribe**

La definición del espacio Caribe es sumamente controvertida desde cualquier ángulo en que se aborde. El Caribe se puede definir desde el punto de vista geográfico, etno-histórico, geopolítico, tercermundista, etc. Desde el punto de vista geográfico la definición más convencional del espacio Caribe abarca desde Bahamas hasta Trinidad y los enclaves continentales de Colombia, Belice, Guyana, Surinam, la región costera de Nicaragua, Panamá, Costa Rica, Venezuela etc.

Los Ingleses, los franceses y los holandeses, ocuparon y colonizaron los territorios poco poblados por los hispanos, como son las Antillas Menores, las Guyanas, Jamaica y zonas de la costa norte del Golfo de México. En el decursar histórico, España fue desplazada como potencia hegemónica, plaza disputada por Gran Bretaña y Francia.

En este complejo marco de geografías y con una diversidad de nombres existentes para designar un mismo territorio, fueron apareciendo y haciéndose más frecuentes denominaciones, como las Antillas, mar de las Antillas, Caribby, Caribbean Sea y la traducción inglesa del nombre imperial español: West Indies. Son los anglosajones en el siglo XVII, los que comienzan a denominar a las Antillas Menores como Caribby y al mar como Caribbean Sea. Sin embargo, permanecerá como predominante la designación de West Indies

A partir de la segunda mitad del siglo XVIII y primeras décadas del XIX, se hizo más frecuente el nombre de las Antillas para designar al mar y las islas que esta baña y eventualmente el término Caribe con la misma función. Es la irrupción de los Estados Unidos a partir de 1898 como potencia en el Hemisferio Occidental, lo que marca el punto de viraje en la denominación de Caribe.

Ejemplos muy concretos de posiciones tomadas al denominar al Caribe, van conformando la definición de Caribe:

* la Comisión Anglo-Americana del Caribe, organizada en 1942 en el marco de la Segunda Guerra Mundial, para las colonias británicas y norteamericanas. Concluida la guerra, cambió su nombre por el de Comisión del Caribe.
* la Iniciativa de la Cuenca del Caribe, impulsada por el presidente Ronald Reagan en la década de 1980
* la proclamada caribeñeidad de Estados Unidos, enunciada por el presidente Bill Clinton en Brigetown en mayo de 1997.

La generalización del término Caribe se puede apreciar en 1944 cuando en Cuba se comienza a publicar una revista con el nombre de “Gaceta del Caribe”, de la que Nicolás Guillen era uno de sus editores principales. La Gaceta mostraba ya una relación e intercambio entre los escritores e intelectuales de diferentes regiones del Caribe que ya se estaba fomentando desde finales del siglo anterior. En el primer número de la “Gaceta del Caribe”, en marzo de 1944, Jacques Roumain publicó su conocido artículo “La poesía como arma” en el que sintetizaba su credo poético.

Es en los años 30 y 40 donde se comienza a perfilar una conciencia caribeña más amplia. Esto se expresaba en la literatura de la época, escrita por una serie de escritores, que a la vez, eran  activistas anticolonialistas. A los autores antes mencionados, se suman otros como de CLR James y Eric Williams de Trinidad, el jamaicano Roger Mais. Todos estos autores fueron pioneros en la visión de los elementos comunes del Caribe que iba más allá de las barreras lingüísticas y los lazos coloniales, para centrarse en las experiencias históricas comunes: exterminio de la población aborigen, las rivalidades entre las potencias coloniales, la esclavitud y la trata, el sistema de plantaciones y la política agresiva y expansionista de Estados Unidos.

El proceso de descolonización iniciado en las décadas del 60 y 70 constituyó un factor a favor de la aceptación y la generalización del término Caribe, por parte de las élites intelectuales y políticas de las Antillas, fundamentalmente anglófonas. Las West Indies van dejando de serlo, para devenir cada vez más Caribe, con los procesos de independencia de Jamaica, Trinidad Tobago, Guyana, Barbados, Granada y. Surinam. De esta forma y como parte de este proceso y de una toma de conciencia de las necesidades de integración surgió en 1968, la Asociación Caribeña de Libre Comercio, conocida por las siglas de CARIFTA, que constituiría el punto de partida para la creación en 1973 de la Comunidad Económica del Caribe (CARICOM).

Al margen de las diferencias, los contrastes y heterogeneidad en la definición de Caribe, es válido considerar los factores y elementos comunes que pueden encontrarse en las naciones independientes y los territorios dependientes. Podemos hablar entonces de una identidad caribeña, afirmando la existencia de una homogeneidad en lo heterogéneo de etnias, razas, lenguas y culturas existentes en el Caribe. Todo esto nos conduce a la problemática de la identidad, entendida ésta en los términos de la identidad cultural.

**La identidad caribeña**

La problemática identitaria de índole sociocultural se relaciona estrechamente con el ser de una nación, de una región o un continente. Conceptualmente la identidad puede ser entendida de diferentes maneras. Se puede analizar bajo la óptica de lo que es siempre y bajo toda circunstancia igual a ella misma. Desde este ángulo la identidad excluye la diferencia. Esta es una de las reglas fundamentales de la lógica formal que impide contradicciones al comunicarnos.

En el Caribe se unen, se entrelazan y se yuxtaponen las más complejas influencias culturales latinas, africanas, anglosajonas y asiáticas en un espacio geográfico marcado por choques, encuentros y mutuas transculturaciones que dieron origen a un nuevo elemento identitario para toda la región y donde las diferencias existentes, como la barrera lingüística, no han sido impedimento para que la diversidad de culturas que forman nuestro universo cultural, conformen al mismo tiempo nuestra identidad.

Conceptos como identidad, región, etc., poseen siempre un carácter relativo y convencional; dependen mucho del enfoque y la referencia que se tome. Por ejemplo podríamos decir que tal vez, los hispanos tienden a verse como caribeños y latinoamericanos; los anglófonos como caribeños y *West Indian*. Haití resulta una mezcla de africanía y francofonía. Los territorios franceses tienen el status de Departamentos de Ultramar de la República de Francia. Las islas holandesas todavía se llaman a sí mismas “Antillas”, En uno y otro caso, la autodefinición caribeña no es usual, y cuando la utilizan, lo hacen para acentuar quizá su particular identidad cultural

La identidad cultural no puede reducirse al de la identidad nacional, ya que cultura no es subconjunto de nación. Por el contrario, cultura puede ser una categoría de mayor alcance que nación. La identidad cultural es un resultante histórico logrado por la evolución común de complejos socioeconómicos también comunes según expresa Moreno Fraginals. La identidad caribeña es resultante de la simbiosis de tres razas en el espacio Caribe y que va más allá de la identidad nacional de los países que lo conforman.

Los complejos socioeconómicos comunes al Caribe son de tipo físico, sociales que tienen la cultura como factor integrador

Factores físicos de la identidad:

* Comunes características climáticas, geológicas y originariamente, flora y fauna semejantes.
* La posición geográfica hace de las islas del Caribe el camino marinero al imperio español.
* En la mayoría de estas islas se desarrolla el sistema de plantación azucarera esclavista dad la situación geográfica y las características semejantes.

Factores sociales de la identidad

* Base indígena común, extinción de los indios, establecimiento de una estructura común: la plantación
* En las plantaciones la mayor parte de sus miembros son africanos de diferentes etnias y hay un profundo desequilibrio de sexo: más hombres que mujeres.

La cultura como factor integrador.

* En este sistema esclavista se produce un proceso de deculturación de los negros africanos ya que sus hábitos y costumbres, patrones dietéticos, de vivienda, vestuario, su música y su religión le son arrebatados, eliminados y tienen que adoptar los de su amo. También tienen que adoptar un nuevo idioma, pierden su nombre para adoptar el nombre del amo. Frente a la cultura dominante hay una cultura de resistencia, que en un momento inicial partió de valores y patrones africanos que desaparecieron, reelaboraron o transmutaron en el proceso de lucha de clases, al enfrentar tanto la deculturación impuesta como el sistema represivo que prefijaba religión, módulos de comportamiento.

Visto así, lo esencial de un estudio de identidad cultural debe estar en el análisis de las formas en que perdura y es usada o recreada esta cultura de resistencia generada en parte por los antiguos grupos de origen africano, pero extendida dinámicamente a los demás componentes explotados de la sociedad. Es en la lucha por echar fuera el prejuicio racial hacia el hombre negro, en la necesidad de la formación de la nacionalidad que se va forjando la identidad caribeña.

Alejo Carpentier en “La cultura de los pueblos que habitan el Mar Caribe” en Carifesta 1979 recoge estos complejos socioeconómicos comunes como la unisidad plural de Caribe expresada a través de diversidad, singularidad y originalidad.La unisidad plural en el Caribe se expresa a través de diversidad, singularidad y originalidad:

* El triángulo de la Bermudas -Shakespeare habló de ello en La Tempestad.
* Martinica y Guadalupe- presencia histórica de Josefina de Beauharnais, esposa de Napoleón.
* Trinidad-la música, población hindú.
* Aruba-casi no tiene vegetación, lavas volcánicas esculpidas como verdaderos árboles.
* Barbados- notables prosistas, difusión y buena elección de la música clásica.
* Cuba- la primera descubierta y por ella se introdujo el paisaje americano en la literatura universal.
* República Dominicana- comienza propiamente la colonización de América.
* Galeria de grandes hombres: Toussaint Louverture, Petión, presidente de Haití, Heredia, José Martí, los padres de los Maceos.

Y dentro de esta diversidad extraordinaria hay un denominador común que es la música, la cultura, En el Caribe todo tiene música, podría aplicársele el término de islas sonantes, expresado por el escritor francés Rabelais que lo utilizara para denominar otras islas. Puede ser la música cubana, la plena dominicana, el calypso de Barbados y Trinidad, las steel band, las orquestas jamaicanas, los beguines de Fort-de –France.

Esta diversidad da lugar también a escritores como Nicolás Guillén en el Caribe hispanoparlante, Aimé Cesaire, Jacques Roumain, en el Caribe francoparlante, Thomas H. McDermot bajo el seudónimo de Tom Redcam y quien inicia la novela anglocaribeña con Becka´s Buckra Baby(1903). En esta primera etapa de la literatura anglocaribeña se inician otros autores como De Lisser(1878-1944) Claude McKay(1890-1948) de Jamaica; Theophilus Albert Marryshow (1887-1958) de Granada, uno de los más importantes antecesores de la idea de una federación en los territorios anglocaribeños; A.R.F.Webber de Guyana; otra importante agrupación la encontramos en la década del veinte del pasado siglo en figuras como Alfred Mendes y C.L.R. James en Trinidad, Roger Mais, Jean Carew, Louisse Bennet, V. S. Reid.

El Caribe, como proceso social, político, económico y cultural, se manifiesta de

forma singular a través de la diversidad, de la transmisión y recepción de bienes materiales y espirituales, de valores que integran su cultura. El carnaval de Barranquilla en el Caribe colombiano con sus bailes tradicionales es un ejemplo de la identidad cultural caribeña resultado de la simbiosis de las tres culturas que la conforman:

* Son de negro: representa a los esclavos africanos trabajando frente a sus mayorales y cuando estos se voltean le hacen muecas.
* Congo o danza del Congo: representa a los negros africanos guerreros que venían de esos lugares celebrando la naturaleza.
* Diablitos arlequines: manera que utilizaban los negros esclavos para burlarse de los españoles.
* **Cumbiangueras:** Es la más representativa de la identidad, mezcla las tres culturas: faldas del flamenco adoptadas y adaptadas, uso de la flauta(indígena), uso del tambor( África)
* Joselito carnaval: representa a un señor muerto y que revive en la fiesta de carnaval, el carnaval De Barranquilla. Se baila el último día de carnaval

El carnaval colombiano de Barranquilla representa las diferentes razas y culturas del Caribe colombiano, obra del patrimonio oral e intangible de la UNESCO.

El proceso de formación de una identidad caribeña, trasciende las barreras del idioma, la etnicidad, y las culturas singulares. La escritora y poetisa cubana Nancy Morejón, citado por Santana J., expresó este fenómeno cuando escribió:

“...*nuestro mundo Caribe –insular, costeño, marítimo y telúrico – posee una esencia que lo caracteriza y lo define: su historia invariablemente común, su heterogeneidad, su diversa homogeneidad…. Entre ninguno de los apasionados de esta imagen se desconoce el hecho de que un perenne proceso de transculturación ha calado en nuestras más vivas entrañas. El resultado de este proceso, en mayor o menor medida, no ha tocado a su fin; los factores que componen la conquista de América aún perviven; por tanto no hay un resultado definitivo, estático. Aún somos crisol que se empaña, se lustra vuelve sobre sí mismo, se achica y se acrecienta”*

Múltiples son los factores que deben ser considerados para definir la identidad cultural del Caribe. Identidad que debe ser vista siempre como identidad en la diferencia y no como la supresión de lo diverso o la simple sumatoria de culturas. Dentro de estos factores deben ser considerados:

* La historia común como frontera imperial y la resistencia ante los imperios.
* La condición periférica o tercermundista de sus niveles de desarrollo.
* La presencia de la plantación como forma de organización socioeconómica
* La confluencia de razas, etnias y culturas y su mestizaje, tanto física como culturalmente.

La identidad cultural está íntimamente relacionada con la historia y el patrimonio cultural, en tanto esta existe también en la memoria, en la capacidad de reconocer el pasado, en referentes que le son propios y que ayudan a construir el futuro.

Para poder comprender el concepto de identidad cultural es notable lo planteado por Olga Lucía Molano citado por Santana J. (2007):"El concepto de identidad cultural encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales como costumbres, valores y creencias. La identidad no es un concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente y se alimenta de forma continua de la influencia exterior".

**Conclusiones**

La identidad cultural surge cuando la conciencia social alcanza determinado nivel de desarrollo. La identidad cultural caribeña tiene un gran componente africano, hombres a los que les negaron sus propias culturas, se les prohibió el uso de sus lenguas en América.

La evolución de los complejos socioeconómicos permitió que se desarrollara el concepto de nacionalismo antillano y con ello la identidad caribeña. Los escritores ya no buscaban una identidad individual, sino que proponen identificarse con su pueblo.

La pluralidad étnica de los países caribeños ha traído consigo una gran riqueza de raíces culturales que han conformado la identidad caribeña. Todos estos grupos étnicos o religiosos que fueron desplazados de su lugar de origen, conocido como diáspora conforman el ajiaco, a decir de Fernando Ortiz, de la identidad cultural caribeña.

**Bibliografía**

* Araujo, Nara. 1989. Apuntes sobre valor y significado de la identidad cultural, en Revista Unión No: 8. Oct-Nov.
* Carpentier, Alejo. 1981. Lo que el Caribe ha dado al mundo. En Correo de la UNESCO.
* Carpentier, A. 1979 “La cultura de los pueblos que habitan en las tierras del Mar Caribe” En Carifesta 1979
* Cuentos del Caribe. Barbados, Guyana, Jamaica, Trinidad-Tobago. Colección Latinoamericana. Casa de las Américas.
* 1995. Cultura e Identidad Nacional. Memorias del encuentro: “Cuba: Cultura e Identidad Nacional”. Unión de escritores y artistas de Cuba. Universidad de La Habana.
* Fernández, M. 2012. A la sombra del árbol tutelar La Habana, Cuba: Ciencias Sociales Editorial
* Franco, J.1980. Ensayo sobre el Caribe” La Habana, Cuba: Ciencias Sociales Editorial
* López, R. 2016 “La diversidad cultural del Caribe” En **VII Cumbre de la Asociación de Estados del Caribe.**
* Mateo Palmer, Margarita. 1996. La Literatura Caribeña al cierre del siglo, en Revista Temas. No: Abril- Junio.
* Morejón, Nancy. 1996. Lengua, Cultura y Transculturación en el Caribe: Unidad y Diversidad, en Revista Temas. No: 6, Abril- Junio.
* Moreno Fraginals, Manuel. 1995. Cuba- España. España- Cuba. Historia Común. Serie Mayor.
* **Pérez-Pelipiche, C. 2010 “**Reflexiones en torno a la identidad caribeña en el pensamiento de Gérard Pierre- Charles” Redalyc.
* **Santana, J. 2007. “Repensando el Caribe: Valoraciones sobre el Gran Caribe hispano” En revista Clío América.**